



Proyector Dell M109S

Guía del usuario

Modelo: M109S

Notas, avisos y precauciones

 **NOTA:** una NOTA indica información importante que le ayuda a conseguir un mejor rendimiento del proyector.

 **AVISO:** un AVISO indica la posibilidad de daños en el hardware o pérdida de datos, y le explica cómo evitar el problema.

 **PRECAUCIÓN:** una PRECAUCIÓN indica el riesgo de daños en la propiedad, de lesiones personales e incluso de muerte.



Complies with IEC 60825-1:1993+A11997+A2:2001 and EN 60825-1:
1994+A1:2002+A2:2001
RED: 634 nm, Green: 518nm, Blue: 456nm maximum: 5.38 mW

La información contenida en este documento puede modificarse sin aviso previo.

© 2008 Dell Inc. Reservados todos los derechos.

La reproducción de estos materiales por cualquier medio sin el consentimiento por escrito de Dell Inc. está terminantemente prohibida.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell* y el logotipo de *DELL* son marcas comerciales registradas de Dell Inc.; DLP y el logotipo de DLP[®] logo son marcas comerciales registradas de TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED; Microsoft y Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.

Este documento puede incluir otras marcas y nombres comerciales para referirse a las entidades que son propietarias de las mismas o a sus productos. Dell Inc. renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

Modelo M109S

Agosto de 2008 Rev. A00

Contenido

1	El proyector Dell™	5
	Acerca del proyector	6
2	Conexión del proyector	7
	Conexión de un equipo	8
	Conexión de un equipo mediante un cable VGA	8
	Conexión de un reproductor de DVD	9
	Conexión de un reproductor de DVD mediante un cable compuesto	9
3	Utilización del proyector	11
	Encendido del proyector	11
	Apagado del proyector	11
	Ajuste del enfoque del proyector	12
	Ajuste del tamaño de la imagen proyectada	13
	Utilización del panel de control	14
	Utilización de la pantalla OSD	16
	Menú principal	16
	AJUSTE AUTOMÁTICO	16
	INTRODUCIR FUENTE	16
	IMAGEN (en modo PC)	17

IMAGEN (en modo Vídeo)	18
PANTALLA (en modo PC)	19
PANTALLA (en modo Vídeo)	20
CONFIGURAR	20
OTROS	23
4 Solución de problemas del proyector . . .	25
5 Especificaciones	27
6 Información de contacto de Dell™	29
7 Apéndice: Glosario	31

El proyector Dell™

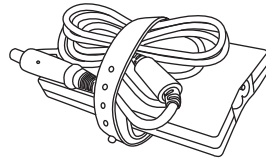
El proyector incluye los elementos que se muestran a continuación. Asegúrese de que cuenta con todos estos artículos, póngase en contacto con Dell si falta alguno.

Contenido del paquete

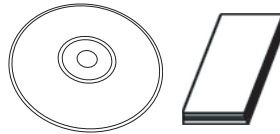
Cable de entrada múltiple



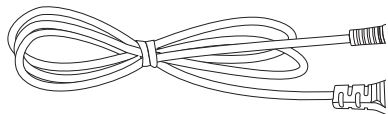
Adaptador de CA



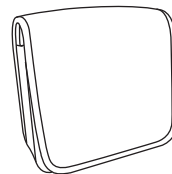
Documentación y material multimedia
de la guía del usuario



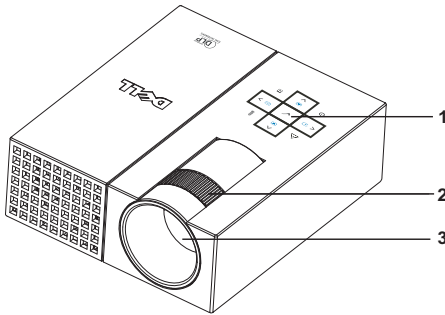
Cable de alimentación



Funda



Acerca del proyector



1	Panel de control
2	Anillo de enfoque
3	Lente

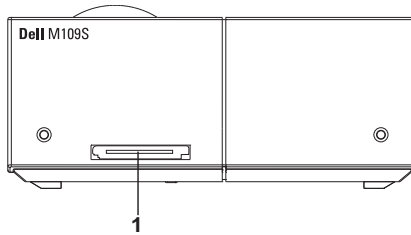
PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad

- 1 No utilice el proyector cerca de dispositivos que emitan gran cantidad de calor.
- 2 No utilice el proyector en zonas con una excesiva cantidad de polvo. El polvo puede hacer que el sistema falle y el proyector se apagará automáticamente.
- 3 Asegúrese de que el proyector está en una zona bien ventilada.
- 4 No bloquee las aberturas y ranuras de ventilación del proyector.
- 5 Asegúrese de que la temperatura ambiente está entre 5 °C y 35 °C cuando utilice el proyector.



NOTA: Para obtener más información, consulte la Guía de información del producto incluida con el proyector.

Conexión del proyector

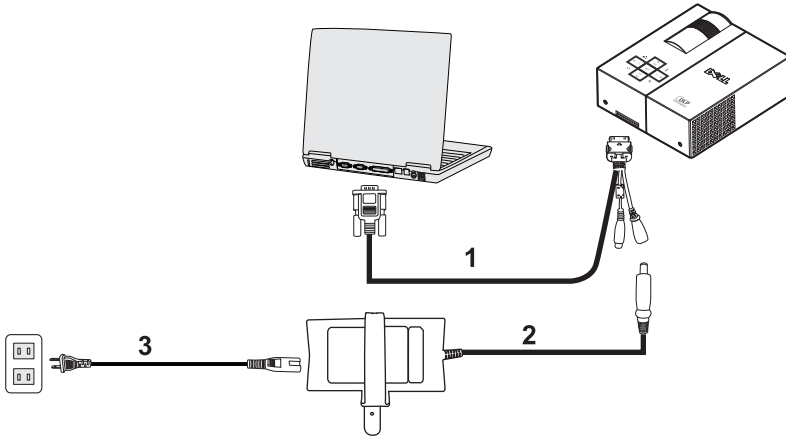


1	Conector de entrada múltiple
---	------------------------------

! **PRECAUCIÓN:** Antes de realizar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se describen en la página 6.

Conexión de un equipo

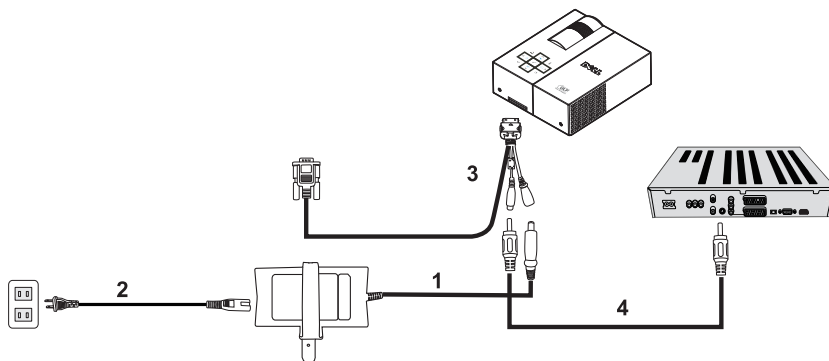
Conexión de un equipo mediante un cable VGA



1	Cable de entrada múltiple
2	Adaptador de CA
3	Cable de alimentación

Conexión de un reproductor de DVD

Conexión de un reproductor de DVD mediante un cable compuesto




1	Adaptador de CA
2	Cable de alimentación
3	Cable de entrada múltiple
4	Cable de vídeo compuesto



NOTA: Dell no proporciona el cable de vídeo compuesto.

Utilización del proyector

Encendido del proyector


 **NOTA:** Encienda el proyector antes de encender la fuente. El botón de encendido parpadeará en azul hasta que se pulse.

- 1 Conecte el cable de entrada múltiple al proyector.
- 2 Conecte el cable de entrada múltiple al cable de alimentación y a los cables de señal adecuados. Para obtener información sobre la conexión del proyector, consulte "Conexión del proyector" en la página 7.
- 3 Pulse el botón de **encendido** (consulte "Utilización del panel de control" en la página 14 para localizar el botón de **encendido**).
- 4 Encienda la fuente (equipo, reproductor de DVD, etc.). El proyector detectará automáticamente la fuente.
- 5 El logotipo de Dell se seguirá viendo durante 10 segundos mientras se enciende.


Si en la pantalla aparece en mensaje "Buscando", asegúrese de que los cables correspondientes estén bien conectados.

Si tiene varias fuentes conectadas al proyector, pulse el botón de **fuentes** del panel de control para seleccionar la fuente que desee.

Apagado del proyector

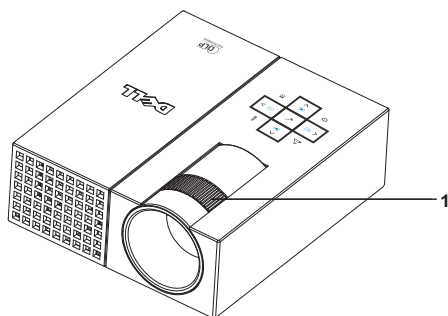
 **AVISO:** Desenchufe el proyector tras apagarlo correctamente como se explica en el siguiente procedimiento.

- 1 Pulse el botón de **encendido**.
- 2 Pulse el botón de **encendido** de nuevo. Los ventiladores seguirán funcionando 10 segundos.
- 3 Desconecte el adaptador de CA del cable de entrada múltiple.
- 4 Desconecte el cable de entrada múltiple del proyector.

 **NOTA:** Si pulsa el botón de **encendido** mientras el proyector está funcionando, aparecerá el mensaje "Presione el botón Encendido para apagar el monitor". Para borrar el mensaje, pulse el botón de **menú** del panel de control o ignore el mensaje; desaparecerá en 30 segundos.

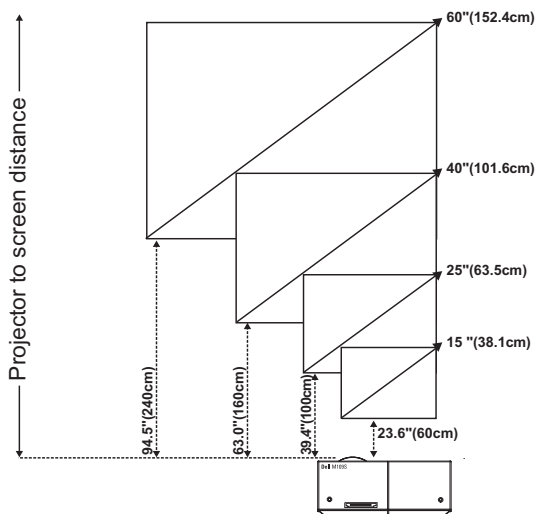
Ajuste del enfoque del proyector

- 1 Gire el anillo de enfoque hasta que la imagen se vea nítida. El proyector enfoca a distancias de entre 60 y 240 cm (23,6 y 94,5 pulgadas).
- 2 Mueva el proyector adelante o atrás para acercar o alejar la imagen.



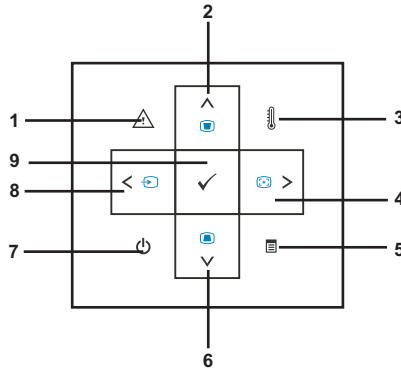
1	Anillo de enfoque
---	-------------------





Ajuste del tamaño de la imagen proyectada












Pantalla (diagonal)	Típica	38,1 cm (15 pulg.)	63,5 cm (25 pulg.)	101,6 cm (40 pulg.)	152,4 cm (60 pulg.)
Tamaño de pantalla (An x Al)	Típica	12,3 pulg. x 8,6 pulg.	20,5 pulg. x 14,3 pulg.	32,8 pulg. x 22,9 pulg.	49,2 pulg. x 34,4 pulg.
		31,2 cm x 21,8 cm	52 cm x 36,4 cm	83,3 cm x 58,2 cm	124,9 cm x 87,3 cm
Distancia		60 cm (23,6 pulg.)	100 cm (39,4 pulg.)	160 cm (63 pulg.)	240 cm (94,5 pulg.)
*Este gráfico sólo sirve como referencia para el usuario.					

Utilización del panel de control



1	LED de error 	Si el LED de error parpadea en ámbar, significa que ha fallado uno de los ventiladores. El proyector se apagará automáticamente. Si el problema persiste, póngase en contacto con Dell™.
2	Arriba  / ajuste de distorsión 	Pulsar para seleccionar los elementos que aparecen en la pantalla (OSD) Pulsar para ajustar la distorsión de la imagen causada por la inclinación del proyector. (± 20 grados)
3	LED de temperatura 	Una luz de color ámbar fijo indica que las ranuras de ventilación pueden estar bloqueadas o que la temperatura ambiente es superior a 35 °C. El proyector se apagará automáticamente. Asegúrese de que las ranuras de ventilación no están bloqueadas y de que la temperatura ambiente se encuentra dentro del intervalo indicado para su funcionamiento. Si el problema persiste, póngase en contacto con Dell™.

4	Derecha  / ajuste automático 	Pulsar para ajustar la configuración de la pantalla OSD. Pulsar para sincronizar el proyector con la fuente de entrada. Ajuste automático no funciona si la pantalla (OSD) está encendida.
5	Menú 	Pulsar para activar la pantalla OSD. Utilizar las teclas de dirección y el botón de menú para desplazarse por la pantalla OSD.
6	Abajo  / ajuste de distorsión 	Pulsar para seleccionar los elementos que aparecen en la pantalla OSD. Pulsar para ajustar la distorsión de la imagen causada por la inclinación del proyector. (± 20 grados).
7	Encendido 	Apagar y encender el proyector. Para obtener más información, consulte "Encendido del proyector" en la página 11 y "Apagado del proyector" en la página 11.
8	Izquierda  / fuente 	Pulsar para ajustar la configuración de la pantalla OSD. Pulsar para cambiar entre las fuentes RGB Analógico y Compuesto si hay varias fuentes conectadas al proyector.
9	Aceptar 	Pulsar para confirmar el elemento seleccionado.

Utilización de la pantalla OSD

El proyector cuenta con una pantalla OSD multilingüe que se puede mostrar con o sin una fuente de entrada presente.

Para desplazarse por las fichas del Menú principal, pulse el botón ◀ o ▶ del panel de control. Para seleccionar un submenú, pulse el botón **Aceptar** del panel de control.

Para seleccionar una opción, pulse el botón ▲ o ▼ del panel de control. Cuando se selecciona un elemento, el color cambia a azul oscuro. Utilice el botón ◀ o ▶ del panel de control para ajustar la configuración.

Para volver al Menú principal, vaya a la ficha Fondo y pulse el botón **Aceptar** del panel de control.

Para salir de la pantalla OSD, vaya a la ficha SALIR y pulse el botón **Aceptar** o el botón **Menú** directamente en el panel de control.

Menú principal



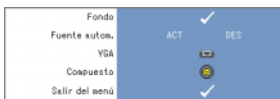
AJUSTE AUTOMÁTICO



Ajuste automático ajusta automáticamente la **Frecuencia** y el **Seguimiento** en modo de PC. Mientras se esté ejecutando, aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla: "**Ajuste automático en curso...**".

INTRODUCIR FUENTE

El menú **Introducir fuente** permite seleccionar la fuente de entrada del proyector.



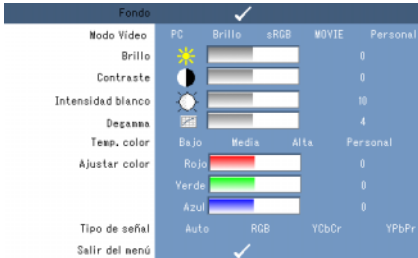
FUENTE AUTOM.—Seleccione **ACT** (predeterminado) para detectar de forma automática las señales de entrada disponibles. Si pulsa el botón de **Fuente** cuando el proyector está encendido, buscará automáticamente la siguiente señal de entrada disponible. Seleccione **DES** para bloquear la señal de entrada actual. Si pulsa el botón de **Fuente** cuando el modo **Fuente autom.** se ha definido como **DES**, podrá seleccionar manualmente la señal de entrada.

VGA—Pulse **Aceptar** para detectar la señal de VGA.

COMPUESTO—Pulse **Aceptar** para detectar la señal de Vídeo compuesto.

IMAGEN (en modo PC)

Con el menú **Imagen**, puede ajustar la configuración de pantalla de los proyectores. El menú **Imagen** ofrece las siguientes opciones:



MODO VÍDEO—Le permite optimizar el modo de pantalla del proyector: **PC**, **Brillo**, **sRGB** (ofrece una representación del color más precisa), **MOVIE** y **Personal** (para ajustar la configuración que prefiera). Si ajusta la configuración de **Intensidad blanco** o **Degamma**, el proyector pasará automáticamente a **Personal**.



NOTA: Si ajusta la configuración de **Intensidad blanco** o **Degamma**, el proyector pasará automáticamente a **Personal**.

BRILLO—Utilice ⏪ y ⏩ para ajustar el brillo de la imagen.

CONTRASTE—Utilice ⏪ y ⏩ para ajustar el contraste de la pantalla.

INTENSIDAD BLANCO—Ajústela a 0 para maximizar la reproducción del color y a 10 para maximizar el brillo.

DEGAMMA—Le permite ajustar entre los 4 valores preestablecidos (1, 2, 3, 4) para cambiar el rendimiento del color de la pantalla.

TEMP. COLOR—Le permite ajustar la temperatura del color. La pantalla aparece más fría a temperaturas de color mayores y más cálida a temperaturas de color inferiores. Al ajustar los valores en el menú **Ajustar color**, el modo **Personal** se activa. Los valores se guardan en el modo **Personal**.

AJUSTAR COLOR—Le permite ajustar manualmente los colores rojo, verde y azul.

TIPO DE SEÑAL—Seleccione manualmente el tipo de señal: Auto, RGB, YCbCr o YPbPr.

IMAGEN (en modo Video)

Con el menú **Imagen**, puede ajustar la configuración de pantalla de los proyectores. El menú **Imagen** ofrece las siguientes opciones:



MODOS VIDEO—Le permite optimizar el modo de pantalla del proyector: **PC**, **Brillo**, **sRGB** (ofrece una representación del color más precisa), **MOVIE** y **Personal** (para ajustar la configuración que prefiera). Si ajusta la configuración de **Intensidad blanco** o **Degamma**, el proyector pasará automáticamente a **Personal**.



NOTA: Si ajusta la configuración de **Intensidad blanco** o **Degamma**, el proyector pasará automáticamente a **Personal**.

BRILLO—Utilice \odot y \otimes para ajustar el brillo de la imagen.

CONTRASTE—Utilice \odot y \otimes para ajustar el contraste de la pantalla.

SATURACIÓN—Le permite ajustar la fuente de vídeo de blanco y negro a color totalmente saturado. Pulse \odot para reducir la cantidad de color de la imagen y \otimes para aumentarla.

NITIDEZ—Pulse \odot para reducir la nitidez y \otimes para aumentarla.

MATIZ—Pulse \odot para aumentar la cantidad de verde de la imagen y \otimes para aumentar la cantidad de rojo (sólo se puede seleccionar para NTSC).

INTENSIDAD BLANCO—Ajústela a 0 para maximizar la reproducción del color y a 10 para maximizar el brillo.

DEGAMMA—Le permite ajustar entre los 4 valores preestablecidos (1, 2, 3, 4) para cambiar el rendimiento del color de la pantalla.

TEMP. COLOR—Le permite ajustar la temperatura del color. La pantalla aparece más fría a temperaturas de color mayores y más cálida a temperaturas de color inferiores. Al ajustar los valores en el menú **Ajustar color**, el modo **Personal** se activa. Los valores se guardan en el modo **Personal**.

AJUSTAR COLOR—Le permite ajustar manualmente los colores rojo, verde y azul.




TIPO DE SEÑAL—Seleccione manualmente el tipo de señal: Auto, RGB, YCbCr o YPbPr.

PANTALLA (en modo PC)

Con el menú **Pantalla**, puede ajustar la configuración de pantalla de los proyectores. El menú **Pantalla** ofrece las siguientes opciones:





RELACIÓN DE ASPECTO—Le permite establecer la relación de aspecto.



-  4:3: La fuente de entrada se ajusta a la pantalla.
-  Original: La fuente de entrada se ajusta a la pantalla manteniendo la relación de aspecto de la fuente de entrada.
-  Ancho: La fuente de entrada se ajusta al ancho de la pantalla.



Utilice Ancho o 4:3 si se está utilizando alguno de los siguientes elementos:

- Un equipo con una resolución superior a SVGA
- Cable componente (720p/1080i/1080p)

ZOOM DIGITAL—Pulse  para ampliar digitalmente una imagen hasta 4 veces en la pantalla de proyección y pulse  para reducir la imagen ampliada.

NAVEGACIÓN DE ZOOM—Pulse     para desplazarse por la pantalla de proyección.

POSICIÓN HORIZONTAL—Pulse  para mover la imagen a la derecha y  para mover la imagen a la izquierda.

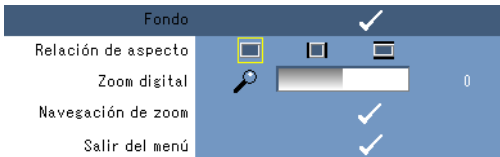
POSICIÓN VERTICAL.—Pulse  para mover la imagen hacia abajo y  para mover la imagen hacia arriba.

FRECUENCIA—Le permite cambiar la frecuencia de reloj de los datos de pantalla para que coincidan con la frecuencia de la tarjeta gráfica del equipo. Si ve una onda vertical fluctuante, utilice control de **Frecuencia** para minimizar las barras. Éste es un ajuste aproximado.

SEGUIMIENTO—Sincronice la fase de la señal de pantalla con la tarjeta gráfica. Si experimenta una imagen fluctuante o inestable, utilice **Seguimiento** para corregirla. Éste es un ajuste preciso.

PANTALLA (en modo Vídeo)

Con el menú **Pantalla**, puede ajustar la configuración de pantalla de los proyectores. El menú **Pantalla** ofrece las siguientes opciones:



RELACIÓN DE ASPECTO—Le permite establecer la relación de aspecto.

- 4:3: La fuente de entrada se ajusta a la pantalla.
- Original: La fuente de entrada se ajusta a la pantalla manteniendo la relación de aspecto de la fuente de entrada.
- Ancho: La fuente de entrada se ajusta al ancho de la pantalla.

Utilice Ancho o 4:3 si se está utilizando alguno de los siguientes elementos:

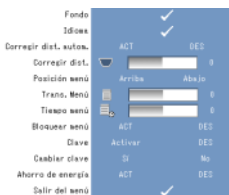
- Un equipo con una resolución superior a SVGA
- Cable componente (720p/1080i/1080p)

ZOOM DIGITAL—Pulse para ampliar digitalmente una imagen hasta 4 veces en la pantalla de proyección y pulse para reducir la imagen ampliada.

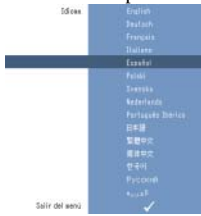
NAVEGACIÓN DE ZOOM—Pulse para desplazarse por la pantalla de proyección.

CONFIGURAR

Incluye ajustes de **Idioma**, **Corregir dist. autom.**, **Corregir dist.**, **Posición menú**, **Trans. Menú**, **Tiempo menú**, **Bloquear menú**, **Clave**, **Cambiar clave**, **Trans. Menú**, **Tiempo menú**, **Bloquear menú**, **Clave**, **Cambiar clave**.



IDIOMA—Le permite establecer el idioma de la pantalla OSD.



CORREGIR DIST. AUTOM.—Ajusta automáticamente la distorsión de la imagen inclinando el proyector.

CORREGIR DIST.—Ajusta la distorsión de la imagen causada por la inclinación del proyector.

POSICIÓN MENÚ—Permite seleccionar la posición del menú OSD en la pantalla.

TRANS. MENÚ—Permite cambiar el nivel de transparencia del fondo de pantalla OSD.

TIEMPO MENÚ—Le permite ajustar el tiempo de espera de la pantalla OSD. De forma predeterminada, la pantalla OSD desaparece tras 30 segundos de inactividad.

BLOQUEAR MENÚ—Seleccione **ACT** para activar **Bloquear menú** y ocultar el menú de pantalla OSD. Seleccione **DES** para desactivar **Bloquear menú** y mostrar el menú de pantalla OSD.



NOTA: Si la pantalla OSD desaparece al desactivar **Bloquear menú**, pulse el botón de **Menú** del panel de control 15 segundos y desactive la función.

CLAVE—Cuando la protección mediante clave está activada, aparecerá una pantalla solicitándole que especifique una clave al enchufar el cable de alimentación a la toma de electricidad y activar el proyector por primera vez. De forma predeterminada, esta función está desactivada. Puede activar esta característica con el menú Clave. Esta característica de protección mediante clave se activará la próxima vez que encienda el proyector. Si activa esta característica, se le pedirá que especifique la clave del proyector tras encenderlo.

1 1ª solicitud de introducción de clave:

- a Vaya al menú **Configurar**, pulse **Aceptar** y, a continuación, seleccione **Clave** para **Activar** la configuración de la clave.



- b** Al activar la clave aparecerá una pantalla de caracteres; especifique un número de 4 dígitos en la pantalla y pulse el botón **Aceptar**.



- c** Para confirmar, vuelva a introducir la clave.
d Si la clave se verifica correctamente, podrá volver a las funciones y utilidades del proyector.
2 Si ha especificado una contraseña incorrecta, se le darán 2 oportunidades más. Tras tres intentos incorrectos, el proyector se apagará automáticamente.



NOTA: Si olvida la clave, póngase en contacto con **DELL™** o con el personal de servicio cualificado.

- 3** Para cancelar la función de la clave, seleccione **DES** y especifique la clave para desactivar la función.



CAMBIAR CLAVE. Introduzca la clave original y, a continuación, especifique la clave nueva y confírmela de nuevo.



AHORRO DE ENERGÍA. Seleccione **ACT** para activar la función. El proyector se apagará automáticamente pasados 5 minutos.

OTROS

Fondo		✓	
Inform. Proyector		✓	
Patrón prueba	DES	1	2
Valores fáb.	ACT		DES
Salir del menú		✓	





INFORM. PROYECTOR—Muestra el nombre del modelo del proyector, la fuente de entrada actual y el número de serie del proyector (nº. PPID).



PATRÓN PRUEBA—Seleccione **DES** para desactivar la función. Seleccione 1 o 2 para activar el patrón de prueba integrado y probar el enfoque y la resolución.

VALORES FÁB.—Seleccione **ACT** para restablecer el proyector a su configuración de fábrica predeterminada. Este restablecimiento incluye los valores de configuración de las fuentes de equipo y de vídeo.

Solución de problemas del proyector

Si experimenta problemas con el proyector, consulte las siguientes sugerencias. Si el problema persiste, póngase en contacto con Dell™. Consulte en la página 29.

Problema	Posible solución
No aparecen imágenes en pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el puerto de gráficos externo está activado. Si está utilizando un equipo portátil Dell™, pulse   (Fn+F8). Para el resto de equipos, consulte la documentación correspondiente. • Asegúrese de que todos los cables estén bien conectados. Consulte en la página 7. • Asegúrese de que las patas de los conectores o estén dobladas ni rotas. • Utilice Patrón prueba en el menú Otros. Asegúrese de que los colores del patrón de prueba son correctos.
La imagen se muestra incompleta, desplazada o no se ve bien.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Pulse el botón de Ajuste automático del panel de control. 2 Si está utilizando un equipo portátil Dell™, establezca la resolución del equipo en SVGA (800 x 600): <ol style="list-style-type: none"> a Haga clic con el botón derecho en una zona vacía del escritorio de Windows, haga clic en Propiedades y seleccione la ficha Configuración. b Compruebe que el puerto del monitor externo tiene un ajuste de 800 x 600 píxeles. c Pulse   (Fn+F8). <p>Si experimenta dificultades al cambiar las resoluciones o si se congela la imagen del monitor, reinicie todos los equipos y el proyector.</p> <p>Si no está utilizando un equipo portátil Dell™, consulte su documentación.</p> <p>Si el problema persiste, actualice el controlador de la tarjeta gráfica del equipo (controlador de vídeo) a su última versión y vuelva a probar el proyector.</p>

Problema (continuación)	Posible solución (continuación)
Su presentación no aparece en pantalla	Si está utilizando un equipo portátil, pulse   .
La imagen es inestable o fluctúa	Ajuste el nivel de Seguimiento en el submenú Pantalla de la pantalla OSD (sólo en modo PC).
En la imagen aparece una barra vertical fluctuante	Ajuste el valor de Frecuencia en el submenú Pantalla de la pantalla OSD (sólo en modo PC).
El color de la imagen no es correcto	<ul style="list-style-type: none"> • Si la pantalla recibe la señal incorrecta de la tarjeta gráfica, establezca el tipo de señal en RGB en la ficha Pantalla de la pantalla OSD. • Utilice Patrón prueba en el menú Otros. Asegúrese de que los colores del patrón de prueba son correctos.
La imagen está desenfocada	<ol style="list-style-type: none"> 1 Ajuste el anillo del enfoque de la lente del proyector. 2 Asegúrese de que la pantalla de proyección se encuentra a la distancia necesaria del proyector (entre 60 cm [23,6"] y 240 cm [94,5"]).
La imagen se estira cuando se ve un DVD de 16:9	<p>El proyector detecta automáticamente el formato de la señal de entrada. Mantendrá la relación de aspecto de la imagen proyectada en función del formato de la señal de entrada con una configuración original.</p> <p>Si la imagen sigue apareciendo estirada, ajuste la relación de aspecto en el menú Pantalla de la pantalla OSD.</p>
El LED de temperatura emite una luz de color ámbar fijo	El proyector se ha sobrecalentado. La pantalla se apaga automáticamente. Vuelva a encender la pantalla cuando el proyector se enfríe. Si el problema persiste, póngase en contacto con Dell™.
El LED de error parpadea en ámbar	Ha fallado un ventilador del proyector y éste se apagará automáticamente. Si el problema persiste, póngase en contacto con Dell™.
La pantalla OSD no aparece	Pruebe a pulsar el botón de Menú del panel durante 15 segundos para desbloquearla. Compruebe la opción Bloquear menú en la página 21.

Especificaciones

Válvula de luz	0,45" SVGA DMD tipo Y
Brillo	50 lúmenes ANSI (máx.)
Relación de contraste	800:1 típica (totalmente encendido/totalmente apagado)
Uniformidad	80% Típico (estándar de Japón - JBMA)
Fuente de luz	Módulo LED R/G/B
Número de píxeles	858 x 600
Color visible	16,7 M colores
Lente de proyección	F/2,0, f=17,67mm lente fija
Tamaño de la pantalla de proyección	15 - 60 pulgadas (diagonal)
Distancia de proyección	60 cm - 240 cm (23,6 - 94,5 pulgadas)
Compatibilidad de vídeo	Compatible con NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM y HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P) Vídeo compuesto y vídeo componente
Frecuencia H.	15 kHz-100 kHz (analógica)
Frecuencia V.	43 Hz-85 Hz (analógica)
Fuente de alimentación	+19,5 V CC
Consumo de energía	47 vatios (máx.), < 1 vatio en modo de apagado
Nivel de ruido	32 dB (A) (modo normal) 35 dB (A) (modo brillo)
Peso	360 g (0,80 lbs)
Dimensiones (An x Al x P)	Externas 92,5 x 104,6 x 37,1 ± 1 mm (3,64 x 4,12 x 1,46 ± 0,04 pulgadas)
Conectores de E/S	Conector de entrada múltiple de 30 patas

Modos de compatibilidad (analógico)

Resolución	Frecuencia V. (Hz)	Frecuencia H. (KHz)
640 x 350	70,1	31,5
720 x 400	70,1	31,5
640 x 480	59,9	31,5
640 x 480	75	37,5
640 x 480	85	36
800 x 600	60,3	37,9
800 x 600	75	46,9
800 x 600	85,1	53,7
1024 x 768	60	48,4
1024 x 768	75	60
1024 x 768	85	68,7
1152 x 864	75	67,5
1280 x 1024	60	64
1280 x 1024	75	80
1280 x 1024	85	91,1
1440 x 900	60	55,5

Información de contacto de Dell™

Para clientes en Estados Unidos, llame al 800-WWW-DELL (800-999-3355).



NOTA: Si no dispone de una conexión a Internet activa, podrá encontrar información de contacto en la factura de compra, el embalaje, el recibo o el catálogo de productos de Dell.

Dell ofrece varias opciones de soporte y mantenimiento en línea o por teléfono. La disponibilidad varía según el país y el producto y puede que algunos servicios no estén disponibles en su zona. Para ponerse en contacto con Dell por asuntos de ventas, soporte técnico o atención al cliente:

- 1 Visite support.dell.com.
- 2 Compruebe su país o región en el menú desplegable **Elija un país**, situado en la parte inferior de la página.
- 3 Haga clic en **Contáctenos**, en la parte izquierda de la página.
- 4 Seleccione el servicio apropiado o el vínculo de soporte que desee.
- 5 Seleccione el modo de contacto con Dell que le resulte más cómodo.

Apéndice: Glosario

Brillo: cantidad de luz emitida por una pantalla, pantalla de proyección o dispositivo de proyección. El brillo del proyector se mide en lúmenes ANSI.

Corregir distorsión: característica que corrige la imagen proyectada con distorsión (efecto de parte superior ancha y parte inferior estrecha) causada por una posición de ángulo incorrecta entre el proyector y la pantalla.

dB (decibelio): unidad utilizada para expresar la diferencia relativa en energía o intensidad, normalmente entre dos señales acústicas o eléctricas. Equivale a diez veces el logaritmo común de la relación de los dos niveles.

Distancia máxima: distancia a la que el proyector puede emitir una imagen útil (con brillo suficiente) sobre una pantalla de una sala completamente oscura.

Distancia mínima: la posición más cercana a la que un proyecto puede enfocar una imagen en una pantalla.

DLP® (Digital Light Processing, Procesamiento de luz digital): tecnología de pantalla reflectante desarrollada por Texas Instruments que utiliza pequeños espejos manipulados. La luz pasa por un filtro de color y se envía a los espejos de DLP que disponen los colores RGB en una imagen proyectada en la pantalla, también denominada DMD.

DMD - (Digital Micro-Mirror Device, Dispositivo de microespejo digital): cada DMD consta de miles de espejos microscópicos inclinables de aleación de aluminio montados en una horquilla oculta.

Frecuencia: índice de repetición de las señales eléctricas en ciclos por segundo. Se mide en Hz (hercios).

Hz (hercio): unidad de frecuencia.

Longitud de enfoque: distancia desde la superficie de una lente hasta su punto de enfoque.

Lúmenes ANSI: estándar para medir el brillo. Se calcula dividiendo una imagen de un metro cuadrado en nueve rectángulos iguales, midiendo la lectura de lux (o brillo) del centro de cada rectángulo y haciendo la media de esos nueve puntos.

NTSC: National Television Standards Committee (Comité nacional de estándares de televisión). Estándar norteamericano para vídeo y televisión, con un formato de vídeo de 525 líneas a 30 fotogramas por segundo.

PAL: Phase Alternating Line (Línea alternada en fase). Estándar europeo para vídeo y televisión, con un formato de vídeo de 625 líneas a 25 fotogramas por segundo.

Pantalla diagonal: método de medición del tamaño de una pantalla o una imagen proyectada. Se mide desde una esquina a la esquina opuesta. Una pantalla de 2,7 m de alta y 3,6 de ancha, tiene una diagonal de 4,5 m. En este documento se supone que las dimensiones diagonales son para la relación tradicional de 4:3 de una imagen informática, como el ejemplo anterior.

Relación de aspecto: la relación de aspecto más popular es la de 4:3 (4 por 3). Los primeros formatos de vídeo informático y de televisión tienen una relación de aspecto 4:3, lo que indica que la anchura de la imagen es $\frac{4}{3}$ veces la altura.

Relación de contraste: intervalo de valores claros y oscuros de una imagen, o relación entre sus valores máximos y mínimos. Se utilizan dos métodos en el sector de la proyección para medir la relación:

1 Totalmente encendido/apagado: mide la relación de la salida de la luz de una imagen totalmente blanca (Totalmente encendido) y la de una imagen totalmente negra (Totalmente apagado).

2 ANSI: mide un patrón de 16 rectángulos blancos y negros alternativos. La salida de luz media de los rectángulos blancos se divide entre la salida de luz media de los rectángulos negros para determinar la relación de contraste ANSI.

El contraste *Totalmente encendido/totalmente apagado* siempre es mayor al contraste ANSI en el mismo proyector.

Resolución comprimida: si las imágenes de entrada tienen una resolución superior a la resolución nativa del proyector, la imagen resultante se ajustará a la resolución nativa del proyector. La naturaleza de la compresión de un dispositivo digital implica la pérdida de parte del contenido de imagen.

RGB (Red, Green, Blue, rojo, verde y azul): utilizado normalmente para describir las señales independientes de cada uno de los tres colores.

SECAM: estándar de difusión francés e internacional para vídeo y televisión. Tiene mayor resolución que el estándar NTSC.

SVGA (Super Video Graphics Array, Súper adaptador de gráficos de vídeo): recuento de píxeles de 800 x 600.

SXGA (Super Extended Graphics Array, Súper adaptador de gráficos extendido): recuento de píxeles de 1280 x 1024.

Tamaño máximo de imagen: la mayor imagen que puede emitir un proyector en una sala oscura. Suele estar limitado por el alcance del enfoque óptico.

Temperatura de color: aspecto del color de la luz blanca. Un color de baja temperatura implica una luz más cálida (más amarilla/roja) y un color de alta temperatura implica una luz más fría (más azul). La unidad estándar para la temperatura del color es el Kelvin (K).

UXGA (Ultra Extended Graphics Array, Ultra adaptador de gráficos extendido): recuento de píxeles de 1600 x 1200.

VGA (Video Graphics Array, Adaptador de gráficos de vídeo): recuento de píxeles de 640 x 480.

Vídeo componente: método para ofrecer vídeo de calidad en un formato que contiene todos los componentes de la imagen original. Estos componentes se denominan luma y croma y se definen como Y'Pb'Pr' para componentes analógicos y como Y'Cb'Cr' para componentes digitales. El vídeo componente está disponible en proyectores y reproductores de DVD.

Vídeo compuesto: señal de vídeo que combina luma (brillo), croma (color), ráfaga (referencia de color) y sincronización (señales de sincronización horizontales y verticales) en una forma de onda de señal transportada por un par de hilos simples. Existen tres tipos de formatos: NTSC, PAL y SECAM.

XGA (Extra Video Graphics Array, Extra adaptador de gráficos de vídeo): recuento de píxeles de 1024 x 768.

Índice

A

Ajuste del enfoque del proyector
Anillo de enfoque, 12

C

Conexión del proyector
Adaptador de CA, 8
Cable de alimentación, 9
Cable de entrada múltiple, 8
Cable de vídeo compuesto, 9
Conexión mediante un cable compuesto, 9

D

Dell
contacto, 29

E

Encendido/apagado del proyector
Apagado del proyector, 11
Encendido del proyector, 11

Especificaciones

Brillo, 27
Color visible, 27
Compatibilidad de vídeo, 27
Conectores de E/S, 27
Consumo de energía, 27
Dimensiones, 27
Distancia de proyección, 27
Frecuencia H., 27
Frecuencia V., 27
Fuente de alimentación, 27
Fuente de luz, 27

Lente de proyección, 27
Nivel de ruido, 27
Número de píxeles, 27
Peso, 27
Relación de contraste, 27
Tamaño de la pantalla de proyección, 27
Uniformidad, 27
Válvula de luz, 27

P

Pantalla OSD, 16
AJUSTE AUTOMÁTICO, 16
CONFIGURAR, 20
IMAGEN (en modo PC), 17
IMAGEN (en modo Vídeo), 18
INTRODUCIR FUENTE, 16
Menú principal, 16
OTROS, 23
PANTALLA (en modo PC), 19
PANTALLA (en modo Vídeo), 20

Puerto de conexión
Conector de entrada múltiple, 7

S

Solución de problemas, 25
póngase en contacto con Dell, 26
soporte
contacto con Dell, 29

U

Unidad principal

Anillo de enfoque, 6

Lente, 6

Panel de control, 6